No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 1

Vivre la ville!

Mercredi 12.02.14 | 47e année | No 5

Journal officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito

251 de plus !

La population de notre Ville ne cesse de croître. En 11 ans, pas moins de 2'075 nouveaux habitants ont trouvé un logement à Neuchâtel. En 2013, ce sont 251 personnes de plus qui s'y sont installées. Des chiffres réjouissants qui confortent le Conseil communal dans sa politique dynamique en matière de promotion économique et de construction de logements. Nous continuerons sur cette voie, comme annoncé dans notre programme politique.

Cette augmentation de la population intéresse le Directeur des Finances que je suis. Ainsi, je l'ai analysée sous l'angle des rentrées fiscales. Et j'ai constaté avec satisfaction que l'arrivée de nouveaux habitants se traduit par une hausse des recettes fiscales, supérieure à celle prévue au budget 2013. Cela signifie donc que nos nouveaux concitoyens ont une capacité contributrice plus importante que prévue. Bonne nouvelle.

Cette bonne nouvelle est toutefois à relativiser avec la progression de l'aide sociale, la marginalisation des plus faibles et l'augmentation des *«working poors»*. L'action sociale préoccupe l'opinion publique et le Conseil communal en raison de ses coûts importants et croissants. Conscient de la situation, le Directeur de l'Action sociale que je suis, s'attèlera à renforcer les compétences communales en matière d'insertion socio-professionnelle afin de garantir la dignité de chacun et de renforcer la solidarité entre citoyens. Si à cela s'ajoute des contrôles supplémentaires, nous dégagerons ensemble les moyens de soutenir les plus fragiles d'entre nous.

Fabio Bongiovanni
Directeur des Finances, Ressources humaines et Action sociale

Le Team Starlight viendra défendre les couleurs suisses au Neuchâtel Trophy. • **Photo: Patrick Jeckelmann**

Les patinoires vont vibrer

L'édition 2014 du Neuchâtel Trophy se tient du 6 au 8 mars aux patinoires du Littoral. Avec, en bonus cette année, la Coupe du monde juniors.

Les patinoires du Littoral accueillent la fine fleur du patinage synchronisé du 6 au 8 mars. Avec neuf équipes seniors attendues au Neuchâtel Trophy et 21 formations inscrites actuellement pour la Coupe du monde juniors, la fête et le spectacle s'annoncent splendides.

Habituellement programmée en février, la manifestation a été cette année décalée au mois de mars, afin de se calquer sur le calendrier de la Coupe du monde juniors. L'accueil de cette compétition prouve bien l'envergure qu'a pris le Neuchâtel Trophy dans le monde du patinage synchronisé. «Le Neuchâtel Trophy est bien implanté au niveau international, les équipes l'ont inclus dans leur calendrier», corrobore Stéphane Gutknecht, chef de presse de l'événement.

Accueil soigné

Une belle récompense pour le travail du comité d'organisation, qui mise sur un accueil soigné. Si la qualité de la glace et des infrastructures est primordiale, les à-côtés sont importants. «Nous pouvons également bénéficier des salles de gymnastique situées juste à côté», relève Stéphane Gutknecht. «De plus, Neuchâtel est une petite ville facile à visiter, c'est un avantage indirect que nous avons au niveau touristique.» Les apports de l'office du tourisme et la Ville sont ainsi bienvenus.

La manifestation ne saurait non plus se tenir sans la présence d'une centaine de bénévoles, issus notamment du Club des patineurs. «Et nous avons pour la première fois cette année un partenariat avec Swiss Olympic, qui dispose d'une liste de bénévoles touchant toute la Suisse et dont nous pouvons bénéficier», complète Stéphane Gutknecht. De quoi pérenniser la réputation de la manifestation.

Informations et horaires des concours sur www.neuchatel-trophy.ch. (thn)

Le Conseil communal réorganise la sécurité en vue de la création d'un nouveau service communal.

Pour leurs 15 ans, les Chemins de Traverse proposent un concert à découvrir les 22 et 23 février au Pommier.

L'OtherJazz Festival fait halte mercredi 19 février à la Galerie YD, rue Fleury 6 à Neuchâtel.

Publicité

Voyagez avec la coccinelle

FAVRE EXCURSIONS ET VOYAGES SA

entreprise neuchâteloise à votre service depuis 1958

Mardi 1er avril
Journée Arboisienne / F — Car + dégustation + repas + visite: CHF 77.–

Jeudi 10 avril
Visite guidée du Palais des Nations (ONU) à Genève — Car + repas + visite: CHF 87.– / carte d'identité obligatoire

Dimanche 20 avril
Pâques à Pont-la-Ville — Car + beau menu: CHF 92.–

Samedi 3 mai
La légendaire Forêt Noire et ses asperges / D
Car + repas (boissons à discrétion) + visite + collation offerte ds le car: CHF 78.–

Jeudi 8 mai
Visite du Centre de Tri postal à Daillens — Car + café-croissant + repas + visite: CHF 76.–

EUROPA PARK Temps libre au parc: 9 heures s/place
Car + entrée: CHF 94.– / De 6 à 15 ans: CHF 84.– / De 4 à 5 ans: CHF 74.– / moins de 4 ans: CHF 20.–

Printemps:
Mardi 8 avril – Samedi 19 avril (animation spéciale de Pâques) - **Jeudi 1er mai – Samedi 1er juin – Dimanche 8 juin**

SPECTACLES

Samedi 26 avril
Musikstarparade à Lyss — Car + billet 1re cat. en tables: CHF 126.–

Jeudi 22 mai
André Rieu à Genève — Car + billet 1re cat. devant parterre: CHF 181.50

VOYAGES

Rabais de 5% sur tous les voyages (dès 2 jours) si inscriptions faites jusqu'au 15 mars
Rabais de 10% pour toutes inscriptions groupées dès 10 personnes (non cumulables)

Du 26 au 29 mai (4 jours)
La Bourgogne des Grands Crus / F — Prix: CHF 745.–/pers. en ch. dble

Du 8 au 9 juillet (2 jours)
Les Alpes Bernoises et Vaudoises avec le GoldenPass Panoramic — Prix: CHF 300.–/pers. en ch. dble

Du 25 au 27 juillet (3 jours)
Le Glacier Express — Prix base abt 1/2 tarif: CHF 790.–/pers. en ch. dble

Du 1er au 2 août (2 jours)
Traditionnelle sortie de la Fête Nationale: Croisière repas sur le lac de Zurich — Prix: CHF 350.–/pers. en ch. dble

Du 2 au 10 août (9 jours)
L'Islande – Pays des contrastes — CHF 3'070.– (place s/demande)

Du 24 au 31 août (8 jours)
Vacances balnéaires à Bellaria / I — Prix: pension complète: CHF 995.–/pers. / 1/2 pension: CHF 880.–

Du 28 au 31 août (8 jours)
Croisière fluviale – La vallée du Rhin romantique / F / D — Prix: CHF 830.–/pers. en cabine dble (pont principal)

Du 4 au 10 octobre (7 jours)
Le Pays Basque / F — Prix: CHF 1560.–/pers. en ch. dble

Du 5 au 7 octobre (3 jours)
Disneyland Paris / F — Prix par adulte: dès CHF 335.– / CHF 195.– enfant

Du 9 au 12 octobre (4 jours)
Parc du Futuroscope / F — Prix par adulte: CHF 625.– / CHF 370.– enfant de 5 à 16 ans / CHF 100.– enfant jusqu'à 4 ans

Chèques REKA acceptés sur toutes nos courses
FAVRE EXCURSIONS ET VOYAGES SA • Rochefort (NE) • Tél. 032 855 11 61 • www.voyages-favre.ch

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 3

Dans ce numéro

Rencontre musicale

A l'occasion de leurs 15 ans d'existence, les Chemins de Traverse proposent un projet musical à découvrir les 22 et 23 février au Pommier. La rencontre entre ses quatre musiciens s'annonce fulgurante.

Page 4

Coopération internationale

Dans le cadre de son programme de Coopération internationale technique et démocratique, la Ville de Neuchâtel a injecté 124'309 francs dans douze projets différents. Voyage dans un camp de réfugiés dans la région de Jericho en Cisjordanie.

Pages 8-9

Cancer de l'enfant

Muriel Scibilia a réuni les témoignages de dix jeunes soignés du cancer dans l'ouvrage «Côté nuit, côté soleil». Interview.

Page 10

Contes de Gruyère

Le berger-conteur Dominique Pasquier viendra partager des histoires sur la Gruyère jeudi 20 février au Salon du Bleu Café. Portrait.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 19 février.

Le Conseil communal repositionne la sécurité de la Ville de Neuchâtel

La Ville entend maintenir un lien de proximité avec la population en renforçant la présence des assistants de sécurité publique.

Nouveau dispositif de sécurité

Le Conseil communal réorganise le dispositif sécuritaire de la Ville de Neuchâtel. Dès 2015, un nouveau service communal – dont le nom n'a pas encore été arrêté – s'occupera de la gestion du domaine public, dans la mesure où les principales missions sécuritaires dévolues à la Ville sont désormais connues. Le poste de responsable de cette nouvelle entité sera prochainement mis au concours.

Conformément à la loi sur la police neuchâteloise (LPol), les communes doivent transférer leurs effectifs policiers à la Police neuchâteloise. Le délai est fixé au 1er janvier 2015 pour la Ville de Neuchâtel. La plupart des policiers du corps actuel seront repris par le Canton (voir encadré).

«La clarification des missions et des tâches entre canton et communes fait actuellement l'objet de la révision de la LPol», indique le Conseil communal. Les lignes directrices sont néanmoins établies: toutes les activités de nature policière, dont l'exécution requiert une formation de policier, seront assumées exclusivement par le Canton. Les communes, elles, se verront confiées toutes les missions liées au domaine public. Le futur service communal sera responsable de la sécurité routière, de la gestion des feux de circulation, de l'octroi d'autorisations, des poursuites des infractions aux règlements communaux et de la gestion du domaine public. La nouvelle entité s'occupera également de maintenir un lien de proximité avec les citoyens. Elle renforcera sa présence au centre-ville et dans les quartiers.

Poste au concours

Dans la perspective de cette réorganisation, la Ville de Neuchâtel mettra prochainement au concours le poste de responsable de la future entité. «Cette personne sera chargée dans un premier temps d'accompagner la mise en place du nouveau service communal. Elle devra participer dans un deuxième temps à l'élaboration du nouveau concept sécuritaire communal en lien avec l'étude en cours», précise le Conseil communal. En effet, la Ville étudie l'opportunité de réorganiser les acteurs sécuritaires de la Ville de Neuchâtel, compte tenu des modifications législatives en cours ou intervenues récemment, ainsi que la LPol ou la loi sur la prévention, la défense contre les incendies et les éléments naturels ainsi que les secours. Le commandant Jean-Louis Francey prendra sa retraite à fin mars. Considérant que l'organisation du processus de transfert était terminée, il a demandé à être libéré de sa mission. Ce que le Conseil communal a accepté. Dans l'intervalle, la responsabilité du corps de police de la Ville de Neuchâtel sera confiée à l'état-major en place. L'adjudant Pierre Hobi assumera le rôle de coordinateur et de répondant externe.

Transfert des policiers

Le transfert des policiers de la Ville de Neuchâtel à la Police neuchâteloise commencera avant les vacances d'été. Il devra prendre fin au 1er janvier 2015. Sur les 60 collaborateurs qui composent le corps de police de la Ville, 40 resteront. Il existe trois cas de figure: les policiers transférés qui quittent leur employeur et ne connaissent pas encore leur affection future; les policiers restants, qui devront faire le deuil de leur métier et les assistants de sécurité publique ainsi que le personnel civil, qui attendent de connaître les contours définitifs du futur service communal. Les auditions avec les différents collaborateurs sont en cours. «Je vais recevoir individuellement chaque collaborateur et je reste à disposition si besoin», précise Pascal Sandoz, directeur de la Sécurité. Celui-ci assure que le transfert n'occasionnera pas de vide sécuritaire en ville de Neuchâtel. «Le changement donne lieu à des inquiétudes. Si l'on regarde le bon côté des choses, certains policiers auront la chance d'évoluer dans une entité plus conséquente, et ceux qui restent contribueront à une nouvelle entité encore plus proche des citoyens», relève Pascal Sandoz. La Ville entend maintenir un lien de proximité avec la population en engageant un collaborateur de quartier pour 3'000 habitants. (ak)

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 4

Les Chemins de Traverse se produisent au Pommier pour fêter leurs 15 ans d'existence

Faire du neuf avec du vieux

Faire du neuf avec du vieux et inversement : voici ce que propose l'ensemble musical des Chemins de Traverse à l'occasion de son 15e anniversaire. Quatre musiciens se rencontreront les 22 et 23 février prochains sur la scène du Pommier. Accompagnés d'instruments insolites, ils proposeront différents styles de musique. De la renaissance au reggae, ce concert promet de belles découvertes.

Le photographe Nicolas Meyer balade son objectif autour du 15e anniversaire des Chemins de Traverse. Ici avec Barbara Minder.

« Pour nos 15 ans, on souhaitait se faire plaisir et faire plaisir au public », lance Barbara Minder, coresponsable de la direction artistique des Chemins de Traverse. Tout au long de ses 15 années d'existence, cet ensemble à géométrie variable a mené bon nombre de projets souvent assez étonnants. Il a donné plusieurs centaines de représentations. « On aime se comparer à un laboratoire : on explore les limites de nos instruments », explique Barbara Minder. Sur scène les musiciens n'hésitent pas à se mettre en danger. Ils font la part belle à l'improvisation.

Une rencontre entre quatre musiciens

Pour ce concert anniversaire des Chemins de Traverse, Barbara Minder et Matthieu Amiguet, responsables de la direction artistique ont décidé de s'associer à deux musiciens : Freddy Eichelberger de Marseille et Wolfgang Daiss de Stuttgart. Le premier jouera de l'organetto et du clavicorde. Le second prendra avec lui une tape-guitare et un archiluth. Il s'intéresse à tout ce qui s'apparente à une guitare. Barbara Minder et Matthieu Amiguet, eux, exploreront toutes sortes de flûtes. Sur scène, les quatre musiciens utiliseront leurs instruments insolites pour interpréter des œuvres musicales très variées, du Moyen-Age aux musiques actuelles. Reggae, jazz, musiques de film et extraits d'opéra figurent notamment au programme.

A Neuchâtel et ailleurs

Le projet musical des Chemins de Traverse s'intitule « Old Wine in new Bottles – musique en rénovation ». « Cette expression signifie faire du neuf avec du vieux. Elle correspond tout à fait à notre projet. Nous faisons du neuf avec du vieux et inversement. Cet aller-retour est important », conclut Barabara Minder. Cette création sera présentée en février à Neuchâtel et en avril à Lausanne, puis à Bienne. Elle sera amenée à voyager au-delà des frontières suisses à Paris, Marseille et Stuttgart. (ak)

« Old Wine in new Bottles – musique en rénovation » : samedi 22 février à 20h30 et dimanche 23 février à 17 heures au Théâtre du Pommier. Réservations au 032 725 05 05. Renseignements sur www.lescheminsdetraverse.net

Big Band des étudiants

Le Centre culturel neuchâtelois accueillera également mercredi 19 février à 20 heures le Big Band des étudiants du Conservatoire neuchâtelois (BEC). Composé des meilleurs élèves de jazz, l'orchestre investira la scène intimiste du Pommier pour un concert tout en finesse et en simplicité. A la tête de cette formation, Steve Muriset est l'auteur de la plupart des arrangements. Le BEC sera accompagné de quelques invités, dont les chanteuses Heidi Balmas et Gilliane Béguin. L'orchestre explorera un répertoire aux inspirations des classiques du jazz, mais aussi de la soul et du R&B des années 70. Les musiciens proposent un véritable cocktail musical qui durera deux fois 60 minutes.

Agenda culturel

Galeries et musées

Bibliothèque Publique et Universitaire (pl. Numa-Droz 3). La Salle Rousseau est fermée pour travaux jusqu'au printemps 2014.
Jusqu'à fin février, exposition « Les délices de l'Italie ou la passion du voyage au XVIIIe siècle ». Ouvert lu-ve de 8h à 22h, sa de 8h à 17h.

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), expositions permanentes, legs Yvan et Hélène Amez-Droz « Neuchâtel : une histoire millénaire ». Ouvert ma-di de 11h à 18h. Entrée libre le mercredi. Dans le cadre de l'exposition (jusqu'au 31 août) « Argent, jeux, enjeux » : Vendredi 14 février, 19h, soirée sur le thème des tripots des années 30.
Dimanche 16 février, 15h, visite théâtralisée « Heurs et malheurs de Jean François Liévain, notaire et organisateur de loteries », avec Matthieu Béguelin. Mardi 18 février, 12h15, mardi du musée, visite-confrontation « Joueur dans l'âme, joueur dans l'art : portraits croisés », avec Célia Schiess et Isabella Liggi Asperoni.
Galeries de l'histoire (av. DuPeyrou 7), exposition semi-permanente des maquettes historiques. Exposition de photographies : « Une ville en mouvement ». Ouvert me et di de 13h à 17h ou sur rendez-vous. Entrée libre sauf mardis du musée et expositions temporaires.
Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4). La Villa de Pury est fermée pour cause de rénovations. Les collections permanentes (Egypte, Bhoutan et Afrique) ne sont plus accessibles au public. Le Café (accès par le musée) est ouvert au public du lundi au vendredi, de 10h à 17h et accueille de nombreux événements liés à l'exposition à venir consacrée au Japon.
Muséum d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), jusqu'au 29 juin, exposition « Donne la patte ! Entre chien et loup ». Ouvert ma-di de 10h à 18h. Entrée libre le mercredi.
Dimanche 16 février, 10h30, « Volt, héros malgré lui », projection du film de Chris Williams & Byron Howard, en collaboration avec La Lanterne magique.
Vendredi 14 février, dès 19h, soirée « Tripot », en lien avec l'exposition « Argent, jeux, enjeux », invitant le public à une soirée festive et déguisée sur le thème des tripots des années 30. Cette manifestation est payante et sur inscription.
Mercredi 19 février, 20h, « La logistique du sol : autoroutes fongiques et transport de bactéries », conférence du Prof. Pilar Junier.
Centre Dürrenmatt (Pertuis-du-Sault 74), jusqu'au 9 mars, exposition « Ballades avec le Minotaure ». Ouvert me-di de 11h à 17h.
Galerie Ditesheim (rue du Château 8), jusqu'au 2 mars, exposition « Accrochage d'hiver ». Ouvert ma-ve de 14h à 18h, sa de 10h à 12h et de 14h à 17h, di de 15h à 18h.
Galerie Quint-Essences (rue du Neubourg 20), jusqu'au 27 février, « AfricArt », exposition de Mouhamed et Alioune Sec et Djiby Diakhate.
Jardin botanique (Pertuis-du-Sault 58), jusqu'au 23 mars, exposition « Berlettes et pipolets ». Ouvert ma-di de 13h à 18h.

Divers

Home de Clos-Brochet (av. de Clos-Brochet 48), jusqu'au 2 mars, exposition de peinture à la bouche de Bracha Fischel.
Lyceum Club, rue des Beaux-Arts 11, mardi 18 février, à 20h, concert du « Trio Alma » dédié à Johannes Brahms, Dimitri Chostakovich et Frank Martin.

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 5

L'actualité culturelle

Concert du Trio Classic Plus

Le CCN vous invite à découvrir «Round Midnight», par le Trio Classic Plus, vendredi 14 février au Théâtre du pommier. Fondé en 2011, ce groupe de musique se constitue de musiciens lauréats de concours internationaux d'origine russe: Sofia de Salis, à la flûte, Katja Avdeeva, au piano et Vladimir Virok-Stoletov, au violoncelle. Un rendez-vous à ne pas manquer!

Théâtre du Pommier, rue du Pommier 9, vendredi 14 février à 20h30. Renseignements et réservations: 032 725 05 05 ou www.ccn-pommier.ch

Concert de l'ESN

Le prochain concert de l'Ensemble symphonique Neuchâtel aura lieu dimanche 16 février au Temple du Bas. Placé sous la direction d'Alexander Mayer, il accueillera la pianiste russe Anastasia Voltchok. Les musiciens interpréteront les *Métamorphoses* de Strauss,

ainsi que le *Concerto pour piano N° 1 en ré mineur* de Brahms. Deux œuvres qui n'ont pas suivi les codes musicaux en vigueur à leur époque respective. Issue d'une famille de pianistes professionnels, Anastasia Voltchok débute le piano à l'âge de 4 ans et se produit dès l'âge de 8 ans en Europe et aux Etats-Unis. Elle apparaît en soliste à St-Petersburg, ainsi qu'en récitaliste à New-York, Zurich, Rome et Genève. Anastasia Voltchok a également été invitée au Festival de Printemps de Moscou, au Festival de piano de la Roque d'Anthéron et au festival Artoro Benedetti Michelangeli à Bergame. En 2003, elle décroche le premier prix du concours international de Senigallia (Italie) puis le premier prix et la médaille d'or au concours international de piano de Cincinnati.

Temple du Bas, rue du Temple-Neuf 5, dimanche 16 février à 17h. Renseignements et réservations: Le Strapontin, tél. 032 717 79 07.

Hiver de danses

L'Association Danse Neuchâtel présente «Laissez-moi danser». Entre fiction et réalité, cette création drôle, subtile et mystérieuse plonge le spectateur dans l'univers quotidien du danseur, vivant avec passion son métier rigoureux et instable, interrogé par les raisons du choix de cette carrière. En marge de cette représentation, est proposée une rencontre créative et participative avec la chorégraphe Perrine Valli et les interprètes Tamara Bacci et Marthe Krummenacher.

Espace danse, rue de l'Evole 31a, dimanche 16 février, à 17h30. Renseignements et réservations: www.hiverdedanses.ch, adn@net2000.ch ou tél. 079 643 95 32.

Chœur mixte de La Coudre

Le Chœur mixte de La Coudre, sous la direction de Corinne Fischer, vous invite au voyage dimanche 16 février au Temple de La Coudre. Un florilège de chants orthodoxes russes mêlés à des chansons française de Poulenc, diverses mélodies anglaises mélancoliques, des airs de Rossini et plus encore, grâce à la collaboration de la Chorale vaudruzienne et néanmoins japonaise, Mizu No Kaï, vous attendent.

La Coudre, Temple, dimanche 16 février à 17h. Prix: Fr. 25.–, réductions AVS et étudiants, enfants accompagnés gratuit. Renseignements: Corinne Gallagher, cogallagher@bluewin.ch, 032 724 17 87 ou 079 622 18 76.

L'OtherJazz Festival s'ouvrira mercredi à la Galerie YD à Neuchâtel

«Briser les codes»

L'édition 2014 de l'OtherJazz Festival aura lieu du 19 au 23 février. Biennal, le festival itinérant de l'Arc jurassien aime briser les codes. Il fera halte cette année à Neuchâtel, au Locle, à La Chaux-de-Fonds et à Saignelégier pour cinq soirées musicales. Il s'ouvrira mercredi à la Galerie YD à Neuchâtel avec des concerts d'Anthez et de Fanny Lasfargues.

Fanny Lasfargues se produira en solo mercredi 19 février à la Galerie YD dans le cadre de l'OtherJazz Festival. • Photo: sp

La soirée d'ouverture se tiendra mercredi à la Galerie YD. A 20h30, c'est le percussionniste français Anthez qui ouvrira les feux. Il viendra accompagné d'une sorte de gros tambour illuminé. «Il tourne autour de son installation et y frotte différents éléments. Il a un comportement presque animal, comme un buffle autour d'un objet», précise Christophe Studer, directeur du festival. Des crissements retentiront dans une nuit presque totale. Lauréat du concours du Belluard Bollwerk 2002 de Fribourg, Anthez propose un spectacle aussi intriguant que fascinant.

Acoustique et intimiste

La soirée se prolongera dès 21h45 avec Fanny Lasfargues. La contrebassiste française du groupe Pipeline se produira ici en solo. Elle distillera toute une palette de sons dans un concert acoustique et intimiste. Elle prend un malin plaisir à transformer les sons. «Dans le rendu sonore, c'est très électrique. Elle déforme les sons au moyen de différentes pédales», explique Christophe Studer.

Des artistes accessibles

L'OtherJazz Festival propose des musiques assez élaborées, mais extrêmement joueuses dans des lieux intimistes. «Chaque lieu possède une identité forte, à laquelle le festival essaye de s'intégrer», relèvent les organisateurs. L'ambiance y est très conviviale et les échanges nombreux, même avec les artistes, qui ont su rester très abordables. (ak)

OtherJazz Festival: programme complet et billetterie sur www.otherjazz.ch.

Chronique culturelle

Mon cœur balance

Trahir son meilleur pote et lui piquer sa meuf! Ainsi pourrait-on résumer l'argument «Des deux gentilshommes de Vérone», une comédie de jeunesse de Shakespeare montrée ce week-end au Passage par la compagnie du même nom. Mise en scène par Robert Bouvier, cette histoire d'amour qui parle aussi d'amitié, de fidélité et de passions adolescentes, se termine bien (une fois n'est pas coutume chez le dramaturge anglais) et préfigure le chef-d'œuvre des amants de Vérone, à l'issue bien plus tragique mais ô combien plus émouvante! Cette coproduction entre la Cie du Passage et une troupe bruxelloise mêle avec bonheur comédien et musicien confirmés d'ici à de jeunes artistes belges à l'humeur primesautière et à la fraîcheur bienvenue. Et s'il ne fallait garder qu'une image de ce spectacle, ce serait celle (coutumière à Robert) de la belle Silvia, perchée inaccessible à cinq mètres de hauteur sur son escarpolette, qui se languit de la disparition de son amoureux et résiste aux assauts de Protée… Bouvier, qui jouait le même soir son inusable «François d'Assise» à Vidy, est parvenu à rentrer juste à temps pour saluer le public avec ses comédiens. Belle performance!

Patrice Neuenschwander

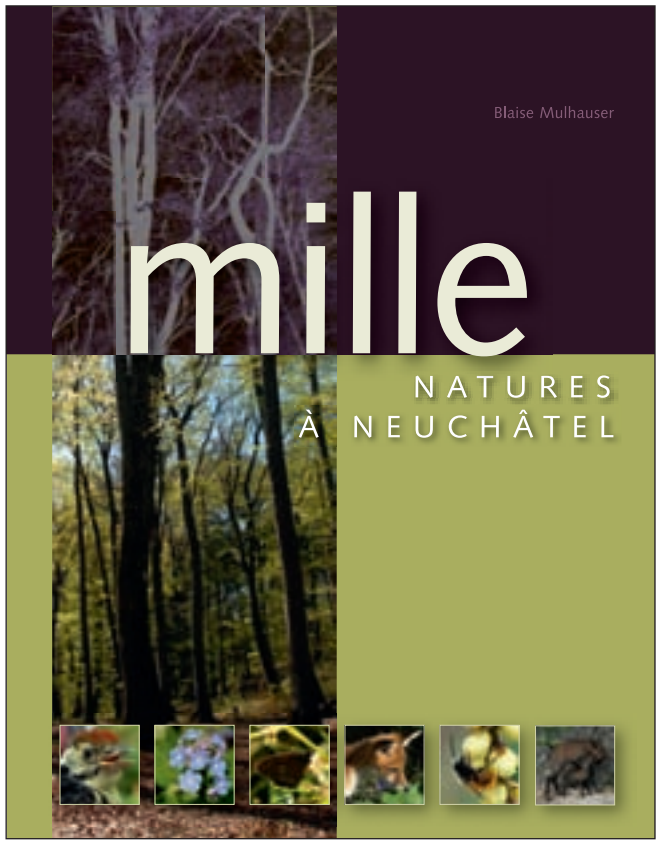
Publicité

Fiduciaire du 1er Mars S.A.

Agréée en matière de révision (ASR)

Beaux-Arts 26 • 2001 Neuchâtel
Tél. 032 724 18 22/23
E-mail: Fid1ermars@bluewin.ch

Tous mandats fiduciaires • Déclarations d'impôts • Gérances



Mille natures à Neuchâtel

Ville millénaire, Neuchâtel recèle des trésors naturels cachés entre le lac et la montagne. Gorges, cascades, vergers, prairies, forêts, rivières, plages et falaises accueillent des habitants ignorés. Cette encyclopédie de mille articles présente un monde étonnant, riche en formes et en couleurs. Le livre est illustré par de nombreuses photographies prises sur le territoire communal de Neuchâtel.

Format : 22 x 27,5 cm – 432 pages – 1000 photographies
Prix de vente : 75.– / frais de port en sus

Ouvrage publié avec le soutien de l'Adaje, l'Amuse et la Fondation Ernest Dubois

Bulletin de commande

Veuillez m'envoyer au prix de souscription ..... exemplaire(s) de l'ouvrage (75.– / frais de port en sus)

Nom / prénom: .....

Adresse: .....

Code postal / Localité: .....

Date: ..... Signature: .....

Talon à affranchir et à renvoyer à:
Secrétariat, Jardin Botanique, Pertuis-du-Sault 58, 2000 Neuchâtel
Il est également possible de commander les ouvrages par e-mail à:
jardin.botanique@unine.ch

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 7

Carte blanche à...

Fêter la Saint-Valentin sur un coup de dés

Thomas Nussbaum

La St-Valentin est de retour, pour le plus grand bonheur des amoureux... ou pas. Plusieurs soirées décalées se tiennent en ce vendredi 14 février, pour celles et ceux qui souhaitent être amoureux toute l'année ou qui veulent éviter les traditionnels soupers aux chandelles. Parmi celles-ci, le Collectif 440 Hz ose une soirée sans Valentin... ou presque.

Un jeu de dés sera proposé pour bien entrer dans la soirée.

Un monde de paillettes, de licorne, de glamour et de rock'n'roll, qui s'adresse tant aux couples qu'aux célibataires et autres adeptes du polyamour. Voilà ce qu'a prévu le Collectif 440 Hz pour la St-Valentin lors de sa soirée au Queen Kong Club vendredi. Autant dire que cela change des traditionnels soupers en tête à tête...

Mais pourquoi cette rébellion face à la ligue des amateurs de dîners aux chandelles ? «Le Queen Kong Club nous a proposé cette date, et c'était une bonne occasion de faire quelque chose de rock'n'roll et de décalé», explique sans sourciller Diane Rodrigues, du Collectif 440 Hz. Autant dire que la flamme de la rébellion s'éteint d'un souffle... «Je crois qu'il y a simplement une demande. Tout le monde n'est pas forcément en couple, ou ne veut pas passer la St-Valentin comme d'habitude. Là, ce sera pour les amoureux de la musique !», prolonge Diane Rodrigues.

Entrée pour les joueurs

Les plus joueurs d'entre eux seront comblés dès leur arrivée. En effet, à la caisse, les amoureux et les autres joueront leur entrée... aux dés. Ainsi, trois dés à quatre faces permettront de fixer le prix d'accès à la soirée, qui oscillera donc entre 3 et 12 francs. «Ça se faisait beaucoup un temps. Et là, ça colle bien au thème décalé de la soirée», rappelle Diane Rodrigues. Et finalement, c'est également une bonne manière de mettre à l'épreuve le fameux dicton «Heureux au jeu, malheureux en amour». De quoi pimenter un peu la soirée...

Quant au côté rock'n'roll de la soirée, plusieurs DJs annoncent une programmation glam-rock, tandis que les Fractal Brokoli s'amuseront à des reprises bien rock'n'roll. Sans compter que des surprises sont encore à venir...

T.N.

La Ville jeune

Midnight jeuNE, rendez-vous sportif, musical, convivial et gratuit pour les 12-17 ans, les samedis de 20h30 à 23h30 à la salle de gym du collège de la Promenade.

Bar King, soirée musicale «St-Valentin Brazil Love night» avec Paul Vinicius, guitariste prometteur en Europe et présentant une vaste gamme de genres musicaux, vendredi 14 février à 21h30, au Bar King.

La Ville sportive

Piscines du Nid-du-Crô
Lundi-jeudi 8h-22h, vendredi 8h-19h30, samedi 8h-18h30, dimanche 9h-20h. Tél. 032 717 85 00. Informations complémentaires sur www.lessports.ch.

Tchoukball Club Neuchâtel
Entraînement tous les jeudis : Juniors (10-15 ans) de 18h à 20h ; Adultes (+ de 15 ans) de 20h à 22h, à l'EM Maladière, Halle A, salles N°s 3-4, 4e étage. Contacter le secrétariat : 078 608 79 43.

Amis-Gymnastes Neuchâtel, (gymnastique et nordic walking dames et seniors)
Leçons tous les mercredis : Seniors de 19h à 20h ; Dames de 20h à 21h45, salle de gymnastique des Terreaux, à Neuchâtel. Contacter la présidence : 032 841 28 49.

Neuchâtel-Gym (groupe enfantine)
Leçons tous les jeudis (hors période de vacances scolaires) : enfants de 4 à 7 ans de 17h30 à 18h30 au Collège de la Promenade. Contacter la monitrice : 032 724 77 07.

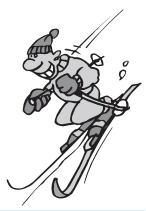
Football
Nouveau terrain synthétique de Pierre-à-Bot
Samedi 15 février à 10h, Xamax M13 – Chaux-de-Fonds, amical

A 12h Xamax M14 – Team Jura, amical
A 14h, ASI Audax II – FC Tavannes-Tramelan, amical
A 16h30, Xamax Inter A – FC Kustern, amical
Dimanche 16 février à 15h, FC Cressier- FC Marin, amical
Mercredi 19 février à 20h15, ASi Audax I – FC la Chaux-de-Fonds, amical
Stade de la Maladière
Samedi 15 février à 12h, Xamax M15 – Team Jura, amical
A 14h, Xamax M18 – FC Portalban, amical
A 16h30, Xamax FCS I – FC Delémont, amical
Dimanche 16 février à 15h, FC Peseux-Comète – FC Bévillard-Malleray, amical
Mardi 18 février à 20h, Xamax M18 – FC Corcelles, amical

Basketball
Halle de sport de la Riveraine
Samedi 15 février à 11h, MJ Basket – Serine, U16-M
A 13h, MJ Basket – Hélios, U14-F
A 17h30, Union Basket Neuchâtel – Starwings Basket Regio Basel, LNA

Handball
Halle de sport de la Riveraine
Vendredi 14 février à 21h30, HBC Neuchâtel – HBC Vallée-de-Joux, 3e ligue fém

Hockey sur glace
Patinoire du littoral
Dimanche 16 février à 11h, HC Université Neuchâtel – HC Bulle-La Gruyère, Minis A
Patinoire du Littoral, Nouvelle halle
Samedi 15 février à 17h, Young Sprinters 2013 – HC Cortébert, 4e ligue



No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 8

La Ville de Neuchâtel soutient une douzaine de projets dans le cadre de la coopération au développement

En mission dans un camp palestinien

La Ville de Neuchâtel a alloué 124'309 francs en faveur de la coopération au développement pour l'année 2013. Ce montant a permis de soutenir une douzaine d'actions dans le monde. Deux programmes sont menés directement sur le terrain avec la Ville jumelée de Besançon: à Douroula au Burkina Faso et dans un camp de réfugiés dans la région de Jericho, en Cisjordanie, pour l'assainissement de leur réseau d'eau potable. Pierre-Olivier Aragno, délégué communal à la mobilité, au développement durable et à l'environnement, s'est rendu au Proche-Orient au printemps dernier.

Active dans une douzaine de projets de développement, la Ville de Neuchâtel est notamment impliquée depuis 2010 en Palestine. Elle soutient plus précisément le réaménagement du réseau d'eau potable du camp de réfugiés d'Aqabat Jabr, dans le prolongement de l'excellent partenariat avec sa jumelle de Besançon, active depuis 2004 sur ce projet (et avec laquelle elle coopère également sur un autre programme au Burkina Faso, voir encadré).

Dans ce cadre, Pierre-Olivier Aragno, délégué communal à la mobilité, au développement durable et à l'environnement, également membre du groupe de travail pour la coopération de la Ville, a accompagné l'équipe de Besançon pour une mission de quatre jours en Cisjoranie au printemps dernier. Deux membres du Parlement des jeunes de Neuchâtel s'y sont également rendus début 2013 avec des homologues bisontins. Le but était d'y réaliser des animations socio-culturelles. Cet échange faisait suite à la venue de jeunes Palestiniens dans nos contrées en 2012.

Nouveau projet

«Aqabat Jabr ressemble aujourd'hui plus à un village qu'à un camp de tentes, mais ses habitants tiennent à l'appellation de 'réfugiés' dans l'espoir de retourner un jour sur leurs terres d'origine», note Pierre-Olivier Aragno à propos de ce camp établi en 1948 suite à la création de l'Etat d'Israël et comptant quelque 6'000 réfugiés palestiniens.

Pour son troisième voyage dans la plaine du Jourdain après 2010 et 2011, le délégué communal a pu constater l'avancée du projet d'assainissement du réseau d'eau. «Nous ne mettons pas la main à la pâte en tant que tel, mais nous apportons un soutien à l'élaboration de projets qui sont ensuite réalisés de manière autonome sur place.» La mauvaise qualité du réseau d'eau, qui subissait de nombreuses fuites, a poussé à assainir l'ensemble du réseau d'eau potable tout en sensibilisant la population locale à la problématique de la bonne gestion de l'eau.

Le réseau d'eau potable étant désormais assaini, une deuxième phase débute. Elle verra la mise en place d'un réseau d'évacuation de l'eau usée vers une station d'épuration de la ville voisine de Jericho. «Aujourd'hui, ces eaux sont déversées dans des puits perdus à proximité immédiate des habitations, ce qui est source de maladies et de pollution des nappes», relève Pierre-Olivier Aragno.

Un avant-projet soutenu financièrement par les deux villes transjurassiennes est ainsi en cours d'étude par des ingénieurs palestiniens. Les résultats seront connus au printemps. Le comité populaire qui dirige le camp pourra alors solliciter des fonds supplémentaires – notamment auprès de l'autorité palestinienne – pour pouvoir réaliser les travaux.

Développements locaux

Grâce à l'amélioration de l'approvisionnement en eau, d'autres actions bénéfiques pour l'économie locale se développent: un groupement de femmes met sur pied un service de traiteur, et des possibilités d'hébergement sont envisagées en lien avec un parcours pédestre touristique qui émerge en Cisjordanie. Un appui serait là aussi possible en soutenant la formation de guides locaux afin d'accueillir les visiteurs de passages. «Cette région est extrêmement riche au niveau historique et les paysages sont splendides. En espérant que le cadre politique s'assagisse, le potentiel développement touristique est incontestable», espère Pierre-Olivier Aragno. Qui conclut: «Ces missions prennent finalement peu de temps et, en plus d'être utiles, elles permettent de replacer les problèmes que nous avons ici à leur juste niveau.» (thn)

Des jeunes de l'école technique de la capitale Tananarive collaborent étroitement avec le nouvel atelier de mécanique mis sur pied par le CEAS à Madagascar. • **Photo: Didier Gretillat**

Délégation burkinabé à Neuchâtel

En lien avec un projet de coopération à Douroula, au Burkina Faso, la Ville de Neuchâtel, représentée par Pascal Sandoz, conseiller communal en charge du programme de coopération internationale, a reçu officiellement les 21 et 22 novembre derniers une délégation burkinabée. Cette venue coïncidait avec l'élection de Lassine Kote comme nouveau maire de Douroula pour le quinquennat 2013-2018. La Ville accueille une délégation analogue à chaque nouvelle législature afin de nouer des liens avec les autorités fraîchement élues. Cette visite a également permis de poser les bases du nouveau programme d'aide 2013-2015, dans des domaines tels que l'agriculture, la gestion de l'eau et la valorisation du patrimoine.

«Nous avons profité de leur venue pour faire des visites liées aux problématique qu'ils rencontrent», résume Didier Gretillat, ingénieur communal adjoint et membre du groupe de travail de la Ville pour la coopération. La délégation s'est ainsi rendue à l'usine de traitement d'eau potable de Champ Bougin et à la déchetterie des Plaines-Roches. «Cette dernière visite les choque toujours, sachant que 80% de ce que nous jetons ici serait réutilisé là-bas. Mais le but reste bien de les sensibiliser au tri, les déchets étant souvent jetés dans la nature», termine Didier Gretillat. (thn)

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 9

Un vieux monastère grec dans un canyon à quelques kilomètres à l'est du camp.

La végétation profite des fuites du bisse qui amène l'eau au camp.

Un panneau à l'entrée de l'école primaire.

Echanges de présents entre les jeunes de Neuchâtel et du camp.

La vie du camp s'organise : un système interne de microcrédit vient en aide aux familles en difficulté.

Un des réservoirs d'eau du camp. • **Photos : Pierre-Olivier Aragno**

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 10

Dix jeunes soignés du cancer racontent leur combat contre la maladie

Au-delà des apparences

La Journée internationale du cancer de l'enfant se tiendra le 15 février prochain. A cette occasion, l'ouvrage « Coté nuit, côté soleil » est sorti lundi dans toutes les librairies de Suisse romande. Publié aux éditions Slatkine, il regroupe les témoignages de dix jeunes qui racontent comment le cancer a bouleversé leur vie. Interview avec Muriel Scibilia, auteure du livre.

Comment est né ce projet d'ouvrage ?

Il y a dix ans, l'un de mes enfants a eu un cancer. En tant que parent, j'ai vu le décalage entre ce que l'on imagine et la réalité. J'ai aussi pu mesurer à quel point il est important pour les jeunes atteints d'un cancer que le monde extérieur leur apporte un soutien et de la solidarité. J'ai suivi ce parcours et croisé plusieurs jeunes. J'ai eu envie de leur donner la parole. On parle souvent en leur nom et on les écoute peu.

Quel est le but de votre démarche ?

Il y a plusieurs objectifs. En lisant ces témoignages, les nouveaux jeunes patients trouveront des idées et des points de repères. C'est une manière de leur dire que quelles que soient les difficultés, ça vaut la peine de se battre et qu'on peut s'en sortir. A l'heure actuelle, sur 10 enfants atteints d'un cancer, 8 guérissent. Il s'agit aussi d'attirer l'attention des soignants sur l'impact que peuvent avoir des détails

auxquels on ne fait guère attention. Alice, par exemple, raconte comment elle a perdu son estime d'elle-même le jour où deux infirmières qui refaisaient son lit ont parlé d'elle comme d'un objet, comme si elle était dans le coma ou déjà morte. Dix ans après, elle n'a pas oublié. Il n'y avait rien de méchant de la part de ces infirmières, juste un manque d'attention. Ce livre est rempli d'exemples de ce type qui devraient nous permettre de mieux comprendre comment être aux côté de ces jeunes.

On n'imagine pas à quel point ces situations sont complexes. Elles touchent l'intime, mais aussi le collectif. Il n'existe pas de clé, ni de recette pour traverser les étapes de la maladie. L'histoire ne s'arrête pas quand on sort de l'hôpital. Loin de là. Quand la chimiothérapie se termine, les cheveux repoussent, mais il faut beaucoup de temps pour se reconstruire, pour sortir du statut de jeune malade et redevenir un jeune ordinaire. Il faut apprendre à gérer. C'est important d'aller voir derrière les apparences.

J'ai aussi eu envie de faciliter la vie des parents. Lors de la maladie de ma fille, nous avons pu entreprendre de nombreuses démarches pour trouver les meilleurs médecins et des remèdes complémentaires de sorte qu'elle résiste mieux à la violence des traitements. Tout le monde n'a pas cette possibilité. Or il existe de très nombreuses ressources. Surtout en Suisse romande. Dans le livre, j'ai listé les associations qui font un travail aussi essentiel que remarquable. J'ai été sidérée de voir qu'il y en avait autant.

Comment avez-vous recueilli les différents témoignages de ces jeunes ?

Je suis passée par l'Unité d'oncologie pédiatrique de l'Hôpital universitaire de Genève et par des associations de parents. J'avais en tête des critères bien précis. Au départ, je pensais travailler avec des 10-20 ans. Je me suis vite aperçue qu'il n'était pas anodin pour ces jeunes de retracer ainsi leur histoire. Cela, en dépit du fait que j'avais veillé à bien cadrer les entretiens, de sorte de ne pas glisser vers une pseudo thérapie. J'ai finalement recentré mes témoignages sur les 15-25 ans. Certains ont accepté de témoigner, d'autres non. D'autres ont accepté mais ne sont pas venus au rendez-vous… J'ai aussi espacé les entretiens pour leur laisser le temps de « digérer » leur histoire. Certains avaient l'habitude de s'exprimer ; avec d'autres il a fallu aller chercher chaque mot au forceps. Nous avons passés une sorte de contrat moral. J'utilise leur vrai prénom, mais pas leur nom. Les textes étaient strictement confidentiels tant que nous ne les avions

Dans son livre « Coté nuit, côté soleil », Muriel Scibilia donne la parole à des jeunes qui ont guéri du cancer.

pas relus ensemble et qu'ils n'avaient pas donné leur accord sur chaque mot. J'ai essayé de garder le ton et la personnalité de chacun.

Concrètement, comment se sont déroulés vos échanges ?

C'était très différent selon les jeunes. Le concept était clair. Ils devaient raconter le pire moment de leur maladie : perte des cheveux, opération, risque d'amputation, douleurs, etc. Mais aussi le moment le plus exceptionnel. Quand on parle du cancer, surtout chez les jeunes, on ne voit que l'aspect tragique. Il existe bien sûr. Mais il y a aussi des moments merveilleux. Ces jeunes ont vécu des expériences incroyables et fait des rencontres exceptionnelles grâce à leur cancer. Paolo le dit très bien : « Si je n'avais pas eu le cancer, je n'aurais jamais rencontré ces personnes qui m'ont tellement apporté, qui ont changé ma vie. » Il a traversé cette maladie avec une très grande générosité, en allant voir d'autres jeunes patients par exemple. Je leur ai aussi demandé ce qu'ils faisaient aujourd'hui de cette étape de leur vie. Margaux explique que depuis son cancer, elle sait qu'elle va rencontrer des échecs, qu'elle va perdre des gens qu'elle aime. Elle en sera triste, mais ça ne la détruira pas. Tout en étant très singuliers, les récits des uns et des autres ont des points communs et touchent à des questions universelles.

Quel message souhaitez-vous transmettre à travers le parcours de ces jeunes ?

La rencontre entre l'adolescence et le cancer est explosive. L'adolescence est une période très mouvementée au cours de laquelle les jeunes doivent composer avec de nombreuses transformations. C'est aussi une période où on envoie balader ses parents pour gagner son autonomie. La maladie bloque en partie ce processus. L'adolescent se retrouve dans une position infantile. Il a terriblement besoin de ses parents. Le plus souvent, les liens deviennent encore plus intenses parce qu'il faut faire bloc pour se battre contre la maladie. Après, il faut apprendre à se séparer. C'est difficile. Et cela demande une attention et une écoute de tous les instants. La particularité de ces jeunes, c'est que d'un côté, ils ont une force et une énergie incroyables ; de l'autre, ils sont aussi fragiles que du cristal. D'où la nécessité de les accompagner avec attention et la plus grande bienveillance.

Que vous a apporté la rédaction de cet ouvrage ?

Il était très intéressant pour moi de comprendre ce que chacun est parvenu à faire de cette histoire, d'identifier ce qui peut blesser ou aider un jeune aux prises avec cette lutte contre la mort. C'était aussi important de permettre aux uns et autres de dépasser l'angoisse que suscite si souvent l'association des termes « cancer » et « enfant », de sortir des clichés pour aider au mieux ces jeunes. Le cancer des enfants reste encore un sujet tabou. Il est important d'en parler. Chacun peut faire quelque chose ; cela passe par des gestes souvent très simples. J'espère que les propos si précieux de ces jeunes vont être entendus du plus grand nombre. Ce livre n'est pas destiné à rester sur une étagère. Il doit passer de main en main.

Votre fille l'a-t-elle lu ?

Elle a témoigné dans le livre. Cela n'a pas été facile pour elle. Faire ces entretiens avec moi faisait remonter beaucoup d'émotions. Et puis, elle fait partie de ceux qui n'ont plus envie de parler de cette histoire, qui veulent tourner la page.

Anne Kybourg

« Coté nuit, côté soleil », éditions Slatkine. Disponible en librairie au prix de 29 francs. Les droits d'auteur seront intégralement alloués à la recherche sur le cancer de l'enfant.

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 11

A propos...

Les bons comptes...

La Suisse est au pied du mur et ses institutions doivent faire preuve de créativité sur la route d'une nouvelle stratégie européenne. Au lendemain d'un scrutin populaire pour le moins particulier sur le plan romand, on est appelé à faire l'inventaire des dommages collatéraux. La frappe n'a en effet pas été que chirurgicale. Parallèlement, les professeurs alémaniques de mathématiques tirent la sonnette d'alarme. En Suisse, «certains élèves obtiennent leur maturité alors même qu'ils sont très mauvais dans une branche essentielle». Les compensations sont, selon eux, trop faciles. Un tour de vis est nécessaire. A voir le résultat de dimanche, les lacunes ne sont pas dans le domaine des mathématiques, quand bien même des efforts restent à faire à ce niveau. Un nouveau comptage des bulletins de vote donnerait-il un résultat différent? La loi est dure, mais c'est la loi. Et le système démocratique qui fait la valeur de notre pays ne saurait avoir que des avantages ou donner uniquement des bonnes nouvelles. Une fois de plus, on ne pourra compter que sur nous…

Rémy Voirol

Ciné-Club Universitaire

Halluciné lancera, courant février, son cycle «Hallocéan» constitué de sept films à la découverte de la mer et de ses multiples facettes notamment: un lieu où commencent des histoires d'amour, un lieu de vie et un rêve d'évasion, qui se tiendront pour certains au Cinéma bio ou pour d'autres à l'Aula des Jeunes-Rives (Faculté des lettres):

18 février: Eternal sunshine of the spotless mind
4 mars: Alamar
18 mars: Le sel de la mer
1er avril: Paï
5 avril: A scene at the sea
2 mai: festival des très courts
3 mai: festival des très courts
6 mai: Beasts of the southern wild
13 mai: Le Havre
26 juin: Open-air

Renseignements:
www.unine.ch/hallucine,
hallucine.info@unine.ch

Offre d'emploi

Suite au départ de la titulaire, le service de médiation culturelle de la Ville de Neuchâtel, recherche un/une

médiateur(trice) / animateur(trice)
pour le Jardin botanique de Neuchâtel à 30%

dont les missions comprendront, notamment, les tâches suivantes:

- concevoir et mener les animations;
- effectuer les visites guidées;
- préparer les documents pédagogiques liés aux présentations et aux expositions du Jardin botanique.

Vous êtes au bénéfice d'une formation en sciences naturelles (de préférence en botanique et/ou entomologie) et avez de l'expérience dans le domaine pédagogique. Vous avez d'excellentes connaissances de l'allemand oral et maîtrisez les outils bureautiques.

Flexible dans les horaires, autonome et capable de travailler en équipe, vous faites preuve de dynamisme et avez un très bon sens du contact. Ce travail conviendrait à un(e) biologiste, excellent(e) vulgarisateur(trice).

Si cette offre vous concerne, nous attendons votre postulation (lettre de motivation, photographie, curriculum vitae et certificats), jusqu'au **21 février 2014** à l'adresse suivante:

Ville de Neuchâtel
Service de médiation culturelle
Faubourg de l'Hôpital 4
2000 Neuchâtel

Entrée en fonction: 1er avril 2014 ou date à convenir.

Tout complément d'information peut être obtenu auprès de Mme Marianne de Reynier Nevsky, au 032 717 79 17.

Bibliomonde

Dans toutes les cultures du monde, le langage sert à la communication mais, toutes les cultures ne disposent pas de leur propre écriture.

La bibliothèque interculturelle Bibliomonde présentera l'exposition itinérante de présentation des quinze écritures les plus représentatives de ses lecteurs

«Ecritures du monde»
jusqu'au 19 février
dans ses locaux, passage Max-Meuron 6

Heures d'ouverture
Lundi, mercredi, vendredi: 14h00 – 17h00
Mardi: 09h00 – 11h00 / 14h00 – 17h00
Jeudi: 16h00 – 19h00
Samedi: 10h00 – 12h00

Entrée libre.

La Ville communique

Neuchâtel: 251 habitants de plus

La ville de Neuchâtel a gagné 251 habitant-s l'an passé, et enregistrait, au 31 décembre, 33'641 résidants. Le Conseil communal se réjouit de cette progression dans laquelle il voit le résultat d'une politique dynamique en matière de promotion économique et de construction de logements. Une politique qu'il entend consolider et même développer, conformément à la volonté qu'il a exprimée dans son programme de législature 2014 – 2017 «Neuchâtel, art de vivre et innovation».

En onze ans, la ville de Neuchâtel a gagné 2'075 habitants. Autrement dit, sa population a crû de plus de 6% durant ce laps de temps. L'arrivée sur le marché de nouveaux logements, dont l'implantation a été favorisée par une politique active de densification de l'espace urbain, et l'amélioration constante de la qualité de vie sont certainement pour beaucoup dans la progression régulière de la population. L'exécutif entend poursuivre ses efforts, ainsi qu'il en exprime la volonté dans son programme politique. Afin de rendre la ville encore plus dynamique et de lui insuffler une assise nationale, les Autorités intensifieront leur politique en matière de développement économique et durable, elles œuvreront au renforcement de la cohésion et de la citoyenneté, ainsi qu'à la promotion du rayonnement de la ville et de son agglomération.

L'arrivée sur le marché de nombreux nouveaux logements, en particulier dans le secteur des Cadolles et des Draizes, et les quelques centaines d'emplois que ne manqueront pas de procurer l'ouverture de Microcity et de la manufacture Panerai à Pierre-à-Bot incitent le Conseil communal à l'optimisme.

A la fin du mois de décembre 2013, 33'641 (33'390) habitants ont été dénombrés. Cet accroissement global de 251 personnes se traduit par une diminution des ressortissants suisses (–100) et une augmentation des ressortissants étrangers (+351). Précisons que ces statistiques ne prennent pas en compte les personnes au bénéfice de permis d'une validité de moins d'un an.

Fluctuation de la population

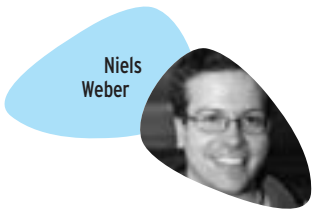
Une diminution des Confédérés (–104) et une augmentation de la population d'origine neuchâteloise (+4), des ressortissants de l'Union européenne (+347) et des ressortissants extra-européens (+4) ont été enregistrées.

A noter que sur l'ensemble de la population résidant en ville de Neuchâtel, les ressortissants étrangers proviennent à 67% des pays de l'Union européenne et de 133 pays autour du globe.

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 12

La chronique multimédia de...

Link, un lien vers le passé



Niels Weber

Hé, psst. Psst, chef. Hep. T'en veux ? C'est de la bonne. Si, si je te jure, de la toute bonne madeleine de Proust.

En 1992, sortait sur Super Nintendo *The Legend of Zelda : A Link to the Past* et à partir de ce moment là, la vie n'aurait plus du tout la même saveur. Considéré par beaucoup comme le meilleur épisode de la looongue saga *(NdNiels : en tout cas par moi),* ce jeu allait révolutionner les quêtes héroïques fantastiques. D'habitude, nous ne sommes pas enclins à encourager la méthode dite de « la vieille marmite pour y faire de meilleurs soupes », dont l'industrie du jeu vidéo est si friande en ce début de XXIe siècle, mais lorsque Nintendo a annoncé une suite spirituelle à *ALttP*, nous n'avons pas pu réprimer notre excitation. Et débarque donc *The Legend of Zelda : A Link Between Worlds* sur 3DS. Dès les premières secondes tout y est : les sensations, l'univers, les ennemis, les objets, les thèmes musicaux. Ça y est, nous revoilà à Noël en 92, des étoiles pleins les yeux, aucune envie d'aller dormir et du courage plein la manette ! Les années ont permis au jeu de gagner en fluidité. Link va rapidement être doté du pouvoir de se coller aux murs pour explorer des endroits inaccessibles ou pour traverser les failles entre les deux mondes… d'où le titre ! Ce principe a certes déjà été exploité par d'autres, comme *Super Paper Mario* pour ne pas le citer, mais la sauce prend. On notera également l'ajout de nouveaux ennemis, avec une mention spéciale pour les pingouins démoniaques du palais de glace et les réarrangements des thèmes musicaux qui collent parfaitement aux différentes phases de jeu. Autre grosse nouveauté, désormais les objets ne se gagnent plus dans les donjons, mais se louent. Il est donc possible de parcourir le jeu dans n'importe quel ordre, offrant ainsi un petit goût de monde ouvert très plaisant. Le concept choquera les puristes, mais démontre que Nintendo ne rechigne pas à innover et à bousculer des concepts que l'on imaginait figés dans le marbre. Link se transforme alors en sale capitaliste et les rubis n'auront jamais eu autant de valeurs à vos yeux. Seul vrai bémol, le jeu est très (trop ?) facile. On a un peu l'impression de le traverser comme une épée chauffée à blanc dans une motte de beurre. Que vous ayez 30 ans ou que vous découvriez la saga *Zelda*, on ne peut que vous le recommander. Il reste du thé avec les madeleines ?

On retrouve facilement ses marques mais l'ajout du mode « tableau » et plus de verticalité dans les donjons amènent une réelle fraîcheur. • **Photos : sp**

Retrouvez nos impressions sur d'autres jeux sur notre site www.semperludo.com. N'hésitez pas à nous laisser des commentaires ou nous faire part de vos remarques.

N.W.

A travers l'histoire

Au début du XXe siècle, la zone comprise entre la rue des Parcs et la rue de l'Ecluse est encore couverte de vignes. L'urbanisation de ces nouveaux quartiers va rapidement faire disparaître ces parchets viticoles au profit de nouveaux immeubles. Conséquence directe de la traversée de l'autoroute à Neuchâtel, le percement du tunnel de Prébarreau entre 1981 et 1983 (permettant de relier l'échangeur de Champ-Coco à Serrières) bouleverse complètement l'agencement du quartier. Carte postale, vers 1905, Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Texte : Vincent Callet-Molin. Photographie actuelle : Stefano Iori.

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:21 Page 13

9e Bilan annuel de Neuchâtelroule

En 2013, Neuchâtelroule a complété ses prestations avec le système de vélos en libre service «velospot», impliquant la mise en place d'un nouveau modèle d'exploitation pour cette action pilotée par la Ville depuis 2005.

Pour permettre l'installation des nouvelles bornes de libre service, Neuchâtelroule a décalé sa saison d'un mois, débutant au mois de mai. Toutes les locations de vélos sont par ailleurs devenues payantes. Malgré une apparente diminution du nombre de locations, Neuchâtelroule tire un bilan très positif de sa saison 2013, laquelle s'est terminée sur un total de 12'752 locations, dont plus de 5'000 réalisées en libre service.

Le libre service fait des adeptes !

Le doublement du prix des abonnements n'a pas découragé les utilisateurs qui, visiblement séduits par la nouvelle offre de Neuchâtelroule, ont acquis 319 cartes d'accès au total. Plus de 6'600 forfaits (4h00 ou 24h00) ont par ailleurs été acquis par des utilisateurs occasionnels, lesquels comptent ainsi pour moitié de l'ensemble des locations comptabilisées.

Projets 2014

Les vélos étant désormais disponibles toute l'année, la saison 2014 de Neuchâtelroule a débuté depuis le 1er janvier. Grâce à la mise en place du système velospot à la Chaux-de-Fonds et au Locle, un abonnement valable dans les trois villes du canton, ainsi que sur tout le réseau biennois, sera disponible dès ce printemps.

Le réseau Neuchâtelroule devrait pour sa part connaître une légère densification en 2014, avec la mise en place de 1 à 3 stations supplémentaires et d'un nouveau point de vente. Des développements sont également à l'étude pour améliorer le confort des utilisateurs : un service par SMS devrait prochainement permettre aux clients occasionnels de libérer les vélos sans passer par un point de vente, et une application smartphone devrait voir le jour dans l'année.

Du 1er avril au 25 septembre 2014, le personnel de Neuchâtelroule accueillera à nouveau les utilisateurs 7/7 jours à la station du Port. Les collaborateurs seront ainsi à la disposition des personnes qui souhaiteraient louer du matériel complémentaire, acheter des forfaits ou bénéficier d'un service de réservation.

Neuchâtel Cité de l'énergie

La Ville officielle

Coupe d'arbres dans le secteur du Mail

Ce mardi, des coupes d'arbres ont débuté dans le secteur compris entre le complexe sportif du Mail et la villa Lardy. Cette coupe de bois s'inscrit dans le cadre de l'entretien normal d'une forêt.

La coupe de bois projetée par la Ville s'étendra sur le secteur forestier compris grosso modo entre le Chemin des mulets et l'Avenue du mail ; deux tronçons routiers qui pourront être sporadiquement fermés à la circulation durant les travaux. Les coupes ont débuté mardi et dureront entre deux et trois semaines. Mais leur durée exacte sera fonction de la météo. En tous les cas, ils seront terminés d'ici à fin mars, selon l'ingénieur forestier de la Ville, Jan Boni.

Cette intervention vise à donner de la place aux arbres vigoureux, de la lumière aux jeunes pousses ainsi qu'à dégager les façades des bâtiments de la halle de gymnastique et du tennis du Mail.

Une signalisation sera mise en place durant la période des travaux, et la Ville invite chacun-e à s'y conformer, ce d'autant que le site n'est pas sécurisé même lorsque les forestiers-bûcherons n'y travaillent pas.

Tous les sentiers utilisables par les promeneurs, y compris le parcours finlandais, seront ensuite débarrassés des branches des arbres coupés.

Direction de l'environnement

Enquêtes publiques

Demande de Monsieur Jean-Jacques Aiassa, architecte à Neuchâtel (Bureau d'architecture Jean-Jacques Aiassa), d'un permis de construire pour l'agrandissement des balcons existants 90, avenue des Alpes, article 7492 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte de Monsieur Daniel Rohrer. Les plans peuvent être consultés du 7 février au 10 mars 2014, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Laurent Maye, architecte à Cortaillod (Etienne Maye SA), d'un permis de construire pour la construction d'un immeuble d'habitation avec garage souterrain à la rue des Cerisiers, article 2739 du cadastre de La Coudre à Neuchâtel, pour le compte de la Caisse de pension en faveur du personnel de Bieri & Grisoni. Les plans peuvent être consultés du 7 février au 10 mars 2014, délai d'opposition.

Demande de Monsieur François De Proost, architecte à La Chaux-de-Fonds (PRECI COAT SA), d'un permis de construire pour la démolition d'une villa et la construction d'un immeuble d'habitation avec parking enterré 8, chemin du Sordet, article 1367 du cadastre de La Coudre à Neuchâtel, pour le compte de PRECI COAT SA. Les plans peuvent être consultés du 7 février au 10 mars 2014, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Michel Racine, ingénieur à Neuchâtel (RMT SA), d'un permis de construire pour des transformations intérieures et la fermeture partielle d'un balcon 41-43, rue du Vully, articles 1736, 1737, 1738, 2569 et 2570 du cadastre de La Coudre à Neuchâtel, pour le compte de Madame et Monsieur Chantal et Patrick Alain Nicolet-dit-Felix.

Les plans peuvent être consultés du 14 février au 17 mars 2014, délai d'opposition.

Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille Officielle cantonale font foi.

Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés au Service des permis de construire, fbg du Lac 3, 2e étage.

Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.

Service des permis de construire

Echos

■ Mme Christine Gaillard, directrice de la Mobilité, représentera les Autorités communales jeudi 13 février, à La Chaux-de-Fonds, à l'occasion de la manifestation organisée par TransN concernant la présentation d'un véhicule de nouvelle génération.

■ Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à Mmes et MM. Eda et Livio Pettenati-Gallosi et à Mme Elisetta et M. Ludwig Wiedmann-Semenzi, à l'occasion du 55e anniversaire de leur mariage et à Mme Claudine et M. Willy Fischer-Dreyer, à l'occasion du 60e anniversaire de leur mariage.

Enquêtes publiques (suite)

Week-end de ski à bas prix

Dans le but de faire profiter les jeunes Neuchâtelois de 16 à 25 ans du plaisir des sports d'hiver à un prix accessible (140 francs au lieu de 240 francs), l'Association Snow'Neuch et le Parlement des Jeunes de la Ville de Neuchâtel organisent un week-end de ski aux Collons, les samedi 22 et dimanche 23 février 2014.

Après sept éditions, 750 jeunes du canton ont pu bénéficier de journées sportives dans les stations de Suisse, et cette année encore 83 personnes pourront en profiter !

Renseignements : Aux secrétariats des Lycées Jean-Piaget, Denis-de-Rougemont, au CPLN, à l'UNINE et sur le site du Parlement des jeunes : www.pjne.ch.

Délai d'inscription : 17 février.

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:22 Page 14

Programme cinéma pour la semaine du 12 au 18 février

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe Fr. 0,80/min).

APOLLO 1

AMERICAN HUSTLE – AMERICAN BLUFF
2e semaine. 14 ans sug. 16 ans.
VF me, ve au di, ma 20h15, ve/sa 22h45
VO angl. s-t fr/all je, lu 20h15.
De O. David Russel

M. PEABODY ET SHERMAN : LES VOYAGES DANS LE TEMPS 3D
2e semaine. 6 ans sug. 8 ans.
VF me, sa/di 13h30. VF me au ma 15h30.
Studio : 2D, 1re semaine, VF me, sa/di 13h30. VF ve, lu/ma, 15h00.
De Rob Minkoff.

LA VOLEUSE DE LIVRES
2e semaine. 8 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 17h30
De Brian Percival

PHILOMENA
6e semaine. 10 ans sug. 14 ans.
VO angl s-t fr/all di 11h00.
De Stephen Frears.

APOLLO 2

LE LOUP DE WALL STREET
8e semaine. 16 ans sug 16 ans.
VF me au di, ma 20h30, VO angl. s-t fr/all lu 20h30.
De Martin Scorsese.

MINUSCULE – LA VALLÉE DES FOURMIS PERDUES – 2D
3e semaine. 6 ans sug. 6 ans.
Sans dialogues me, sa/di 13h45.
En 3D, sans dialogues me au ma 15h45.
De Hélène Giraud.

A TOUCH OF SIN
2e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO s-t fr me au ma 17h45.
De Jia Zhangke.

L'ESCALE
3e semaine. 10 ans sug. 14 ans.
VO all/fr di 11h00.
De Kaveh Bakhtiari.

APOLLO 3

ABUS DE FAIBLESSE
1re semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me au ma, 18h00, 20h30.
De Catherine Breillat.

BELLE ET SÉBASTIEN
9e semaine. 6 ans sug. 8 ans.
VF me, sa/di 13h45.
De Nicolas Vanier.

JACK ET LA MÉCANIQUE DU CŒUR
3e semaine. 8 ans sug. 10 ans.
VF me au ma 16h00.
De Mathias Malzieu.

JACK RYAN : SHADOW RECRUIT – THE RYAN INITIATIVE
3e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF ve/sa 22h45
De Kenneth Brannagh.

YVES SAINT LAURENT
5e semaine. 14 ans sug. 16 ans.
VF di 10h45.
De Jalil Lespert.

ARCADES

LES TROIS FRÈRES, LE RETOUR
2e semaine. 10 ans sug. 12 ans.
VF me au ma, 15h30, 18h, 20h30. VF ve/sa 23h00.
De Pascal Légitimus.

L'ILE DES MIAM-NIMAUX : TEMPÊTE DE BOULETTES GÉANTES 2 – 3D
1re semaine. 6 ans sug. 6 ans.
VF sa/di 13h30.
Rex : 2D, VF me au ma 15h00.
De Cody Cameron.

BIO

MEA CULPA
2e semaine. 14 ans sug. 14 ans.
VF me au lu 20h15.
De Fred Cavayé.

LE VENT SE LÈVE
4e semaine. 8 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 15h30.
De Hayao Miyazaki.

VIVA LA LIBERTA
2e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO ital/fr me au ma 18h15.
De Roberto Andò.

REX

ROBOCOP
2e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me, ve au ma 20h15, ve/sa 23h00.
De José Padiha.

LA BELLE ET LA BÊTE
1re semaine. 8 ans sug. 10 ans.
VF je 18h15, 20h30.
Studio : VF me, sa/di, 15h45. Me, ve, ma 18h15, 20h30.
De Christophe Gans.

12 YEARS A SLAVE
4e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF sa/di, ma 17h30, VO angl s-t fr/all me, ve, lu 17h30
De Steve Mc Queen.

STUDIO

CONNAISSANCE DU MONDE - BRÉSIL
1re semaine. Pour tous.
VF je 16h00, 20h00.
De Mario Introia.

QUEEN KONG CLUB – CINÉMA MINIMUM

L'HARMONIE
Me 19.2, 20h, 16 ans sug. 16 ans
De Blaise Harrison.

L'instantané de Stefano Iori...

... respectons les boîtes à troc

Agenda pratique

Services d'urgence

Police : 117.

Service du feu : 118.

Urgences santé et ambulance : 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité :
N° principal : tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes : tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques : hotline 24h/24, 365 j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence :
tél. 032 720 30 30.

Viteos SA – électricité, eau, gaz (numéro général et urgences), tél. 032 886 00 00.

Services publics

Pro Senectute (rue de la Côte 48a), service social-animation-formation, tél. 032 886 83 40 ; service repas à domicile (le matin), tél. 032 886 83 30.

Rateau-ivre, bistro-ados destiné aux ados de 12 à 18 ans, (rue des Fausses-Brayes 15). Ouvert du mardi au vendredi de 15h30 à 18h30, tél. 032 725 26 65.

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence 144 communique les coordonnées du pharmacien de garde atteignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit.

NOMAD maintien à domicile

Vous avez besoin d'aide et de soins à domicile pour vous-même ou un proche ? Vous cherchez des informations ? Adressez-vous au service d'Accueil, Liaison et Orientation de NOMAD (alo.nomad) : T. +41 32 886 88 88, - jours ouvrables : 8h à 12h / 13h30 à 20h + samedi de 10h à 13h. Les équipes soignantes pour les habitants de Neuchâtel sont installées à Peseux et à Marin. Informations complémentaires sur : www.nomad-ne.ch.

Permanence dentaire

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le **N° 144**.

Les services religieux

Cultes du dimanche 16 février

Paroisse réformée évangélique

Sud :

Collégiale : di à 10h, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche à Collégiale 3.

Temple du Bas: je à 10h, médiation, salle du refuge. Di à 10h15, culte avec sainte cène.

Nord :

Ermitage : chapelle ouverte tous les jours de 9h à 19h pour recueillement.

Valangines: di à 9h30, culte avec sainte cène.

Est :

La Coudre : di 10h, culte avec sainte cène.

Chaumont : di 11h15, culte avec sainte cène.

Communauté allemande

Poudrières 21: di à 11h15, Gottesdienst.

Pourtalès: di à 10h, célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1er et 3e dimanche du mois.

Eglises catholiques romaines

Notre-Dame : sa à 17h, messe en portugais ; di à 10h et 18h, messes

Vauseyon, église Saint-Nicolas : pas de messe

Serrières, église Saint-Marc : sa à 17h messe ; di à 10h15, messe en italien

La Coudre, Saint-Norbert : sa à 18h30, messe ; di à 17h messe en latin

Chapelle de La Providence : sa à 16h30, messe en croate ; di à 11h30, messe en polonais

Hôpital Pourtalès:di 10h célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1er et 3ème dimanche du mois

Eglise catholique chrétienne

Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-Vattel) : di à 10h, messe à La Chaux-de-Fonds.

Impressum

Editeur :
Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Direction :
Rémy Voirol, chancelier

Rédaction :
Anne Kybourg, journaliste
Thomas Nussbaum, journaliste stagiaire

Illustration :
Stefano Iori, photographe

Secrétariat :
Carole Vanni, secrétaire de rédaction

Contact :
• Téléphone : 032 717 77 09
• Télécopie : 032 717 77 10
• E-mail : bulletinofficiel@ne.ch

Internet :
www.neuchatelville.ch

Mise en page :
Cathy Ecabert

Impression :
Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage :
22'000 exemplaires

Publicité

bls

Informations relatives aux travaux nocturnes

Chères riveraines,
Chers riverains,

Des travaux de construction et relatifs à la caténaire
seront effectués à partir du 17/18 février jusqu'au 13/14 mars 2014 durant les nuits du lu/ma et du jeu/ve

dans la zone des gares de St. Blaise-Lac – Neuchâtel

L'alimentation de la caténaire sera donc coupée et la caténaire mise à la terre. C'est pourquoi ces travaux ne peuvent être réalisés que durant les interruptions de service de la nuit. Les travaux nécessitent également l'utilisation de tracteurs et d'appareils de chantier. Nous mettrons tout en œuvre pour que les émissions sonores soient réduites au maximum.

Nous vous prions de nous excuser pour tout éventuel dérangement durant le repos nocturne et vous remercions de votre compréhension.

BLS Netz AG
District Energie Mittelland
Stöckackerstrasse 25P
3018 Berne

bls

Information über Bauarbeiten während der Nacht

Sehr geehrte Anwohnerin
Sehr geehrter Anwohner

Im Bereich Bhf. St. Blaise-Lac – Neuchâtel

werden ab 17./18. Februar bis 13./14. März 2014 in den Nächten Mo/Di bis und mit Do/Fr
Bau- und Fahrleitungsarbeiten
ausgeführt.

Die Fahrleitung muss dafür ausgeschaltet und geerdet werden. Deshalb können diese Arbeiten nur während den Betriebspausen in der Nacht ausgeführt werden. Für die Bauarbeiten werden auch die dazu notwendigen Traktore und Arbeitsgeräte eingesetzt. Wir werden alles daran setzen, die Lärmimmissionen so gering wie möglich zu halten.

Für allfällige Störungen der Nachtruhe bitten wir Sie höflich um Entschuldigung und danken für Ihr Verständnis.

BLS Netz AG
Energiebezirk Mittelland
Stöckackerstrasse 25P
3018 Bern

fiduciaire Pointet sa

- DÉCLARATIONS D'IMPÔTS
- Conseils fiscaux
- Tenue et révision de comptabilités
- Gérances immobilières
- Conseils d'entreprise
- Création, liquidation de sociétés
- Successions

1939 75 2014

NEUCHÂTEL - Rue J.-J.-Lallemand 5
(près des Jeunes-Rives - Tél. 032 724 47 47

www.mandataires.ch

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

No5_12_02_2014.qxd:vivre_la_ville 11.2.2014 16:22 Page 16

Le Gruérien Dominique Pasquier vient conter sa légendaire contrée le 20 février au Salon du Bleu Café

Dominique Pasquier, l'artisan des mots

L'association Paroles invite Dominique Pasquier le 20 février au Salon du Bleu Café. Entre univers fantastique et humour, le berger-conteur gruérien ancre ses histoires dans les méandres et traditions de sa région. Portrait d'un homme attachant qui a réussi à faire de ses passions sa vie.

Berger-conteur passionné, Dominique Pasquier vient présenter des contes de sa région de la Gruyères. • **Photos: sp**

Gare de Fribourg, un après-midi terne comme on n'en voit qu'en hiver. Des gens stressés qui courent après leur train. Le contraste est saisissant lorsqu'arrive au rendez-vous Dominique Pasquier. Le ton posé, le conteur de Botterens vient partager sa passion. Ou plutôt ses passions: né dans une famille paysanne, il a continué dans la même veine, obtenant un CFC d'agriculteur. Mais, depuis toujours, les contes ne sont jamais loin: «Le frère de ma grand-maman m'a beaucoup marqué lorsque j'étais enfant. Il adaptait les contes, avec un côté fantastique. Il faisait facilement tourner le diable en bourrique, et les sorcières n'étaient pas si méchantes que cela. Peut-être bien que je conte de la même manière que lui racontait ses histoires… Mais il n'a jamais fait de spectacles!», se remémore Dominique Pasquier, le sourire au coin des lèvres.

> « Je ne voyage que par les contes.»

Toujours attaché à la ferme familiale – «Je ne voyage que par les contes», explique-t-il –, ce n'est que sur le tard, à la suite d'un épisode de vie moins drôle, qu'il décide de réaliser un «rêve de jeunesse resté à l'état de rêve»: élever des brebis laitières. Sans pour autant oublier les contes. «Ça me surprend encore aujourd'hui d'avoir pu trouver cet équilibre et de gagner ma vie comme cela.» Le conteur pourrait d'ailleurs gentiment prendre le dessus sur le berger, puisque l'une de ses filles est en passe de s'associer à la ferme familiale.

Travailler l'émotion

Si sa première expérience de conteur remonte à quelque 25 années lors d'un spectacle de Noël, tout a vraiment débuté en 2001, lorsqu'il a dû assurer seul un spectacle après que sa troupe de théâtre eut été décimée par la grippe intestinale. «J'ai vu que je pouvais tenir une heure à raconter des histoires. Ça m'a étonné, car j'ai toujours eu des problèmes de mémoire!» L'école n'était d'ailleurs pas toujours une partie de plaisir. Les contes par contre… «La motivation fait une énorme différence!», s'exclame Dominique Pasquier derrière sa barbe poivre et sel.

Le Fribourgeois n'a jamais suivi de formation de conteur. «Je me rend compte que je suis une sorte d'électron libre: je me trouve dans un monde intellectuel alors que je me sens plus artisan.» Son expérience de chanteur au sein d'une chorale et une voix naturellement énergique ont bien aidé celui qui aime également lire les livres à haute voix. «Lorsque je répète, par exemple en fabriquant mon fromage de chèvre, ce n'est pas pour apprendre par cœur les histoires, mais pour travailler l'émotion et l'intensité que je veux donner aux histoires», lance-t-il avec son doux accent.

> « Je ne mémorise pas des textes, mais des images.»

Dominique Pasquier laisse peu de traces écrites de ses textes: le crayon ne suivrait pas ses pensées vagabondes. «Je me suis rendu compte que je ne mémorise pas des textes, mais des images.» N'a-t-il pas une crainte, lui, le passeur d'histoires, qui adore se promener dans les bouquineries et brocantes, que ces contes s'envolent avec le temps? «C'est important que ça se transmette. La manière dont ces histoires sont arrivées jusqu'à nous me surprend toujours. Et puisqu'elles sont arrivées jusqu'ici, ce serait bête qu'elles s'arrêtent aujourd'hui!» Avec la progressive reprise de la ferme familiale par sa fille, il pourrait trouver du temps pour plus sérieusement songer à coucher ses histoires sur papier.

Des histoires qui, finalement, ne sont pas si différentes d'épopées fantastiques telles que le Seigneur des Anneaux. Et qui, contrairement à certains préjugés, sont dédiées aux petits comme aux grands. «Il y a des histoires que je crée. D'autres, je les puise dans les légendes de la région. Des érudits comme Marie-Alexandre Bovet les ont transcrites au XIXe siècle, même si celui-ci insistait lourdement sur sa volonté d'édification religieuse. Il a relevé des légendes qu'il a entendues, mais il faut voir comment elles sont arrivées à son oreille et ce qu'il a ressorti au bout du crayon... Mais heureusement que ça reste un mystère!», rigole Dominique Pasquier. L'essence des histoires, par contre, perdure. «J'aime bien pouvoir redonner ces truculences païennes», prolonge Dominique Pasquier. Fait étonnant, on retrouve à quelques détails près des histoires similaires en Bretagne ou en Suisse romande.

Expériences émouvantes

S'il quitte peu sa région, Dominique Pasquier n'en apprécie pas moins les contes provençaux ou orientaux. «J'aime aussi beaucoup écouter les conteurs africains, mais je serais incapable de les reprendre… Ils y mettent tellement de leur vie!»

Sa spécialité à lui consiste notamment à faire voyager dans le temps les visiteurs du château de Gruyère lors de la centaine de balades contées annuelles réalisées en habits médiévaux. Sans compter ses nombreuses représentations dans des festivals, dans les écoles, ou avec des chorales et autres orchestres. Et puis il y a les homes. Des expériences souvent émouvantes. «J'avais conté dans un home une histoire sur le pont de Thusy, aujourd'hui immergé sous le lac de Gruyère et qui était utilisé par les charretiers. Un vieux monsieur, ancien charretier, m'a raconté l'avoir pris des centaines de fois. À la fin, une infirmière m'a dit que c'était la première fois qu'elle l'entendait parler depuis qu'il était arrivé au home.» Dans sa chemise à carreaux rouges, l'homme a les yeux qui pétillent en y repensant.

Voilà déjà presque deux heures que nous voguons au gré des mots, de contes en anecdotes, autour d'un café. Il est temps de reprendre le train. Le voyage continue...

Thomas Nussbaum

Dominique Pasquier, Voyage au pays des contes de Gruyère. Jeudi 20 février, 20 heures, Le Salon du Bleu Café, faubourg du Lac 27.